

L I T O R A L

Publicación de la Filial de la UNEAC de Manzanillo, Granma

Año I

Diciembre de 1990

No. 5

Director

Wilfredo Naranjo Gauthier

Coordinador

Manuel Olivera Alvarez

Consejo de Redacción

Angel Pena y Wilvia Verdecia

Colaboradores

Dionisio Ponce y Marlene Núñez

Centro de Computación

Enrique Galano

Mimeografista

Armando Carnet Núñez

Ensamblador

S U M A R I O

(Número dedicado a la música en Manzanillo)

Liminar	2
Orquesta Original de Manzanillo -Ficha en su 27 aniversario-	3
La Original en Panamá (poema)/ANGEL PENA	5
Lo del Organo es así/WILFREDO NARANJO GAUTHIER	6
Conjunto Guasimal (vifeta)/ENRIQUE VELIZ GARCIA	7
"En Manzanillo se baila el Son" y "El Orile"	9
La Casa de la Trova	10
Joaquín Fornaris (in memoriam)/WILFREDO NARANJO GAUTHIER	11
Recordar es volver a vivir	14
Páginas de Siempre/CARLOS BORBOLLA TELLEZ	15
Commemoraciones de diciembre:	
Octosílabos por el Yate Granma (poema)/ANGEL PENA	17
Imágenes (poema)/WILVIA VERDECIA SUAREZ	18
Opiniones sobre LITORAL/ DANIA CASALI Y E. CASTELLS	20
Humor musical (caricaturas) JOSE LUIS GARCIA BARBAN	21

Diseño de portada: JOSE ALBERTO GONZALEZ

Todo trabajo firmado responde a la opinión del autor

L I M I N A R

2
 Sea / 90

La presente edición de LITORAL está dedicada a un recuento que tiene que ser necesariamente breve, sobre el desarrollo de la música en nuestra región, habidas cuentas que precisamente en este mes de diciembre -el día 21- la Orquesta Original de Manzanillo ha cumplido su 27 aniversario.

Hay un viejo proverbio que dice: "No hay efecto sin causa". Y nos parece que honramos a "La Original" si decimos que ese colectivo no es una causa, sino el efecto, la consecuencia de la rica tradición musical y danzaria de esta porción geográfica que morfológicamente constituye la axila de nuestro verde Caiman Antillano.

Fue en la poblada costa del Golfo Guacanayabo donde ocurrió la primera simbiosis de la transculturación musical entre los conquistadores europeos y los aborígenes cubanos. Antes de que Velázquez fundara a Baracoa, según relata Antonio Herrera y Tordesilla en su "Historia general de los hechos de los castellanos en las islas y tierra-firme de el mar Oceano", los castellanos, naufragados en un sitio de Cuba, dejaron a un marinero enfermo en compañía de los indios y su cacique de Macaca autotitulado Comendador. Este marinero realizó el primer sincretismo religioso de América y enseñó a los indios la devoción a la Virgen y el areíto del "Ave María". El hecho lo comenta con más detalles el Padre Las Casas; y otros cronistas agregan que el tal castellano enseñó a los nativos a tocar el laúd que sería el primer instrumento musical europeo que manejaron los aborígenes cubanos que habitaban el litoral del Guacanayabo.

Al comenzar el último cuarto del siglo pasado, irrumpió en Manzanillo ese ingenioso aparato musical multinstrumental llamado el Órgano neumático que inundo de melodías todos los pueblos de la gran cuenca del Río Cauto, constituyendo de hecho, la principal recreación para las clases populares, marginadas y campesinas, y fue además consustancial a la propagación de nuestro ritmo fundamental: el SON.

Hace más de cien años, al calor de las luchas independentistas surgió en el cuartón Guasimal un conjunto campesino equipado con instrumentos artesanales contruidos por ellos mismos, cuya vigencia ha sido preservada por varias generaciones de descendientes, y aun ofrecen sus actuaciones que constituyen un verdadero espectáculo porque añaden a su música un "pilon" y un "cunyaye" para brindar a la concurrencia el típico café carretero endulzado con guarapo acabado de extraer.

Síntesis de todos estos antecedentes es la Orquesta Original de Manzanillo, cuyo ancestro reconoce y declara con orgullo su Director y fundador Wilfredo (Pachy) Marañón Verdeña, quien con su eficaz colectivo ahora desbordan su repertorio más allá de nuestra Isla poniendo en su verdadero sitio a la música popular cubana.

Felicidades originalísimos ORIGINALES !

ORQUESTA " ORIGINAL DE MANZANILLO "

(F i c h a e n s u X X V I I A n i v e r s a r i o)

Fecha de fundación: 21 de diciembre de 1963. Por el día tocaron en la ESBU "Bartolomé Masó", de la que eran alumnos varios integrantes que formaban el combo "Los Traviesos", y por la noche ofrecieron su primera actividad pública en el cabaret "Costa Azul"

Fundadores: De los actuales componentes de La Original son fundadores: Enrique (Kikito) Arango Milanés, güiro; José Pérez Varona, pailas; Tomás Estacio de la Rosa, violín; Pedro Rivero González, vocalista y Wilfredo (Fachy) Naranjo Verdecia, Director, orquestador y tecladista.

Otros miembros: Además de los fundadores relacionados y por orden de antigüedad, integran el colectivo: Rogelio (Nono) Mendoza, vocalista; Silvio Solano, tumbadora; Miguel Armesto, bajo; Carlos Armesto, guitarra; Arnaldo Vargas, flauta; Antonio Mora, violín; Candido Fabre, vocalista y Frilan Pérez, violín. Completando la nómina el sonidista Juan Castillo, los auxiliares Pedro Ríos (Folecho) y Osvaldo Oliva (Habana), y el chofer Rolando García.

Perfil: La "Original de Manzanillo" es una orquesta tipo charanga. Utiliza como instrumento de viento solamente la flauta, por lo que su timbre es melodioso y agradable. Es eminentemente sonora, aunque incursiona por otros géneros de la música popular como el merengue dominicano, la cumbia colombiana, la bomba puertorriqueña y versiones del cancionero nacional y latinoamericano

Discografía: Tiene grabados diez discos LD (33 rpm) y muchos más de 45 rpm. Todos agotados en las discotecas de la EGREM los que por la calidad de las piezas y la demanda del público les ha valido por dos ocasiones el galardón DISCO DE PLATA que otorga la empresa discográfica cubana.

Radio y TV: La Original es la orquesta "del interior" más difundida por la radio y la televisión nacionales, a pesar de la gran distancia que la separa de La Habana. Le han grabado varios videos y video-clips en Cuba y el extranjero. Está cotidianamente en las frecuencias de casi todas las emisoras provinciales y municipales de nuestro archipiélago.

Actividades: Actuaciones públicas en locales y plazas, bailables en carnavales, recitales en teatros, actuaciones en cabarets, giras provinciales, actuaciones para delegaciones extranjeras y la presentaciones exitosa en el exterior.

Países visitados: Nuestra orquesta manzanillera, insignia musical de la provincia Granma ha llevados nuestros ritmos a las siguientes naciones y ciudades. Su debut ocurrió en 1978 cuando tomó parte de la Jornada de Solidaridad que se le brindó al pueblo uruguayo en Panamá. Le siguieron cuatro años de larga espera ha

ta que en 1982 fueron invitados a participar en los fastuosos Carnavales de Mérida, capital de la península de Yucatán, en México. En 1983 actúan en el Bar León de la capital azteca y en la ciudad costera de Veracruz. En 1985 vuelven a México en una gira prolongada que incluye el Distrito Federal, el balneario Acapulco en el Pacífico, Puebla, Ciudad León, Veracruz y Mérida. Ese mismo año forman parte de la Delegación Artística Cubana que nos representaría en el XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes que tuvo lugar en Moscú, siendo la orquesta que catalizaba la juvenil multitud frente a la Casa Cuba en la capital moscovita y la que brindó mayor recreación al Contingente Cubano en el viaje de ida y regreso a bordo del Buque de la Amistad. Otra larga espera hasta octubre de 1989 cuando se desplazan hacia Nicaragua para brindar sus actuaciones en Managua y Masaya; y en este año 1990 los viajes han sido frecuentes: En febrero visitaron Canadá para actuar en Toronto; en marzo participaron del Festival de Música Caribeña, resultando ser la orquesta que se alzó con el Premio Caracol que otorga la amurallada ciudad Cartagena de Yndias en el litoral colombiano. En mayo vuelven a Colombia y causan impacto en el aristocrático Teatro Colón de Bogotá y también en Cali. En noviembre se presentan en la isla franco-caribeña de Guadalupe y al mes siguiente son reclamados de nuevo para una segunda visita que ha concluido hace una semana. La tregua no será muy prolongada, porque nuevos compromisos los alejarán de nosotros a principios de 1991.

Galardones: Como consecuencia del trabajo realizado en la defensa, promoción y enriquecimiento de la música popular cubana, la Orquesta Original de Manzanillo atesora un caudal de galardones, entre los que se destacan:

- Premios a varias obras defendidas en el Concurso Adolfo Guzmán
- Primer Premio del Concurso del Creador Musical, en Varadero
- Premio de Orquestación del Concurso Adolfo Guzmán,
- Premio de Interpretación en el Festival Benny Moré.
- Gran Premio en la obra "Cuba Canta" en el Concurso Sindo Garay
- Premio de Interpretación por la obra anteriormente citada
- Premio Caracol del Caribe en Cartagena de Yndias
- Gran Premio Adolfo Guzmán 1989 por "La Cena del Familión"
- Pergamino de la Ciudad otorgado por el Poder Popular Municipal

-La Orquesta Original de Manzanillo ostenta la condición de Vanguardia Nacional, y su Director Wilfredo (Pachy) Naranjo tiene a su haber La Distinción por la Cultura Nacional, conferida por el Ministerio de Cultura, la Orden Raul Gómez García otorgada por la CTC, y la Medalla Alejo Carpentier entregada por el Consejo de Estado.

Por tan limpio historial de 27 años de intenso trabajo

...LITORAL plasma en sus páginas la felicitación de nuestra filial de la UNEAC a la Original de Manzanillo, cuyo Director, Pachy, forma parte de nuestra organización.

LA ORIGINAL EN PANAMA

Las lisetas saltarán
 de alborozo marinero
 y entre ramas al lucero
 los cocuyos jugarán.
 A nuestro Son bailarán
 por predios de tamborera
 y si también lo quisiera
 la luna de mi bahía,
 el Son su luz llevaría
 en serenata pesquera.

Allá en las noches del Istmo
 van a sentir lo que es fiesta
 con brisa que el golfo apresta
 desde el cañaveral mismo.
 La liseta un simbolismo
 de patria chica erigió,
 Alguien quizás ya conto
 como se le ve burlar
 redes de fulgor lunar
 por orillas del Maso.

Fiesta de loma y manglar
 de empanadilla y de ron.
 Si en la esquina suena el Son
 allí mismo hay que bailar
 y en esa esquina tomar
 siempre a pico el trago pleno.
 Fiesta con el chivo ajeno,
 de alargar la madrugada
 y ver nacer la alborada
 cuando el Son está mas bueno.

1978

Angel Pena

N.de la R: Las anteriores décimas las escribió el poeta Angel Pena inspirado en la primera salida de la Orquesta Original de Manzanillo al extranjero, cuando participó en Panamá (1978) de la Jornada en solidaridad con el pueblo de Uruguay.

LO DEL ORGANOS ASI

Los primeros Organos que llegaron a Manzanillo proceden de Cienfuegos no eran como los que conocemos actualmente. Aquellos en lugar de utilizar las piezas musicales caladas en carton plegable, utilizaban unos cilindros con centenares de "puntillas" insertadas sobre la superficie, que eran las que accionaban las llamadas "teclas" del mecanismo.

El primer Organos de cilindro lo adquirió Don Santiago Fornaris que por ser trabajador del puerto estaba en contacto con los Contramaestres que navegaban en los vapores de la Empresa Menéndez que hacían el recorrido de cabotaje por la costa sur desde Batabanó hasta Santiago de Cuba, con escala en Manzanillo. El segundo aparato fue adquirido por el asturiano Don Francisco Borbolla, y ya para fines de 1876 eran frecuentes los bailes de Organos en la ciudad segun consta del informe elevado al Ayuntamiento por el recaudador Don Juan de Caldas correspondiente al mes de noviembre.

En el año 1888 el número de propietarios de Organos había aumentado al ingresar en el negocio los señores Antonio García Villamil, Juan Arteaga y Salvador Antunez, pero estos tres últimos desistieron, quizás ante el arraigo de los dos primeros.

Al finalizar el siglo XIX, año 1900, Don Pancho Borbolla realiza su primer viaje a Francia, y allí, en la Exposición Internacional de París visita el pabellón donde la fábrica Limonaire Freres exhibía sus flamantes Organos con piezas de carton calado cuyo sistema

sustituía ventajosamente a los cilindros. Aquellos aparatos eran una verdadera novedad que revolucionó la industria organera, y Don Pancho adquirió uno de 49 teclas, con un buen número de piezas.

En lo adelante se volverían un tanto obsoletos los organos de cilindro, que astutamente Don Pancho y Don Santiago irían vendiendo en condiciones ventajosas para los lugares remotos de la serranía y para la zona Norte de Oriente, principalmente la ciudad de Holguín, donde la familia Cuayo se convertiría en empresarios organistas.

Con una vigencia en nuestra región de más de 120 años, el Organos neumático ha influido en el modo musical y danzario de la vasta población que habita las localidades urbanas y rurales desde Santa Cruz del Sur hasta Pilon y las situadas a lo largo de las margenes del Río Cauto. Primero se entronizó en el manzanillero barrio de El Manglar constituido por humildes familias de pescadores; más tarde en los renombrados Bailes de La Loma y en toda nuestra región campesina. Siempre fue el medio de recreación preferido en las grúas cañeras y los bateyes de los ingenios. Solamente tenía acceso a los grandes salones cuando las sociedades clasicistas ofrecían anualmente un "Baile Guajiro". Con todo, las familias Borbolla y Fornaris se convirtieron en constructores de Organos que fueron esparciéndose por la provincia Oriental, constituyendo una tradición de Manzanillo donde cotidianamente se escucha su música en los portales del Parque de Cespedes.

Wilfredo Naranjo Gauthier.

C O N J U N T O G U A S I M A L
(Siglo y pico de música vegetal, botánica y folclórica)

Viñeta cultural de Enrique Véliz.

El grato y afortunado descubrimiento del CONJUNTO GUASIMAL se produce en los primeros días del mes de diciembre de 1962 en el discreto bohío de la honesta y laboriosa familia de los hermanos Escalona, ubicado en el cuartón rural que le sirvió de acertada toponimia.

Noche aquella de "un crudo cierzo invernal", la revelación tuvo sonoridades montunas, a la lumbre discretamente campesina de un humilde candil, pero con más brillo y esplendor autóctono que las bujías incandescentes de que carecía el hogar de Vicente y Artemio en unión de sus amorosos familiares.

Así fue como la incipiente Delegación Regional de Cultura de Manzanillo, representada en la persona del debutante pero muy diligente funcionario Antonio Sánchez Machado (Ruco)(1), descubre e incrementa el acervo de las tradiciones culturales populares de nuestro terruño.

El Conjunto Guasimal es una secuencia cultural de aquel mundo de cachimbos, cunyayas, marímbulas, botijas, bungas y melcochas; pero hoy con plena vigencia y enfrentado a otro mundo de sintetizadores, organetas y "tuiters". Las diferencias de contexto y de folclor son muchas, pero las semejanzas de calidades musicales, (cada cual en sus respectivos planos, formatos, sonoridades y sofisticaciones musicales) son pocas. Sea: la "Original" por allá; "Guasimal" por acá. Cada cual con sus valores generacionales respectivos. Estamos...? Cierto o falso? Verdadero, o solo entusiasmo nuestro, el Conjunto Guasimal es digno representante del rico folclor manzanillero, con siglo y pico de música vegetal y botánica que suena con sonoridades silvestres, con sabrosas percusiones que brotan de los troncos ahuecados de los árboles genuinamente cubanos y caribeños.

~ ~ ~ ~

(1) Sánchez Machado, Antonio.- Conocido familiar y amistosamente como "Ruco". Personaje sagaz e intuitivo para descubrir valores artísticos populares. Durante más de una década formó un efficacísimo binomio con René Pérez Vázquez, al frente de la Dirección del organismo cultural de Manzanillo. Su desaparición física en 1984, es conmemorada cada 6 de enero.

G L O S A R I O D E L A A N T E R I O R V I Ñ E T A

Botija.- Recipiente de barro, utilizado en los tiempos coloniales para envasar el aceite de oliva que venía de España. Muchas personas las tenían como alcancías para guardar

dar monedas y prendas valiosas que enterraban en casos de peligro como guerra o ataques de piratas. Se usaban y se siguen utilizando en las agrupaciones soneras pues al soplarlas habilmente producen sonido de bajo. En los límites de los pasado y presente siglos se le conoció musicalmente con el nombre de "bunga".

Bunga.- Pequeños conjuntos musicales (típicamente de Manzanillo) llamaron la atención de los habaneros a la llegada de estas agrupaciones a la Capital. (Tomado de "Sobre el Son" de Carlos Borbolla, 1974.)

Cachimbo.- En Cuba, ingenio de azúcar de muy escasa producción. Del tipo que abundaba en la incipiente industria azucarera colonial.

Cierzo.- Viento frío que sopla del Norte.

Melcochas.- Agrupaciones de musicantes populares, surgidas históricamente en las zonas de Bayamo y Manzanillo. El nombre proviene del uso del acordeón que estira y encoge.

Sintetizador.- Instrumento musical que a través de circuitos electrónicos, es capaz de simular una amplia gama de sonidos musicales imitando diversos instrumentos. Data de los años 70. Su inventor fue Emerson, tecladista de un famoso trío inglés de rock.

Terruño.- Vocablo cuasi patrimonial y privativo del historiógrafo y costumbrista Wilfredo Naranjo Gauthier, Director de esta publicación.

"Tuitar".- Versión española de la palabra inglesa tweeter. Es una bocina electrónica de pequeño diámetro capaz de producir sonidos muy agudos.

~ ~ ~ ~ ~

LES DESEAMOS A TODOS NUESTROS

LECTORES UN FELIZ AÑO 1991

Y MUCHOS EXITOS EN SU OBRA CREADORA

~ ~ ~ ~ ~

" EN MANZANILLO SE BAILA EL SON "

Y

" EL DRILE "

El título de este trabajo no es un aserto sino los nombres de dos piezas musicales.

Emilio Barrero fue un pianista manzanillero de humilde origen. Si no hubiera sido por su maestría en el teclado, cuyo virtuosismo ignoramos hasta ahora donde lo adquirió, quizás su nombre habría sido olvidado; sin embargo bastaron dos pequeñas obras suyas para colocarlo entre los memorables personajes de nuestro ámbito musical.

La primera fue creada en los "momentos musicales" que hacía en el Círculo Manzanillo, sociedad de recreo situada desde los inicios de este siglo XX frente al Parque de Cespedes. Consistía solamente de 18 notas que le han dado la vuelta al mundo para identificar musicalmente a nuestra ciudad.

Decía Carlo(s) Borbolla que Barrero sólo creó la música y que la letra inicial -porque ha tenido muchas variantes- fue producto de la chispa y jocosidad del "negrito" del teatro cubano Arquímedes Pous quien tenía muy buenas relaciones con los manzanilleros con los que participaba en las comparsas que sacaba "La Canalla Perfumada" en los Carnavales de antaño, o visitaban algunos lugares "non-sanctos".

Esta fue la letra inicial:

*En Manzanillo se baila el Son
en calzoncillo y en camison.
Dame la ropa que ya me voy
a Manzanillo a bailar el Son.*

Ahora la Orquesta Original a sugerencia de Enrique Núñez Rodríguez canta:

*En Manzanillo se baila el Son
pero se hace revolución...etc.*

Pero lo curioso en Barrero es que después de aquella tonada popular y profana, surgida en 1917, llevó al pentagrama otra breve composición que sirvió de base para los cantos o "transmisiones" de casi todos los Centros Espiritistas de "cordón" que abundaban en Manzanillo, y que fue titulada "El Orile", aunque usualmente la llamaban "El Gualile".

Entre las muchas letras que surgieron, unas como inspiraciones repentinas de los "mediums-guías" y otras como cánticos permanentes de aquellos planteles, recordamos la siguiente:

*Jesucristo vino al mundo
y bajó por un cordón
despojando a los hermanos
y dándoles el perdón.*

Orilé, Orilé, Orilé y Orilá.

Por supuesto que "En Manzanillo se baila el Son" está en el repertorio de casi todos los Organos y se ha difundido por todos los medios musicales. En cuanto al "Orilé" según informes de algunos viejos organistas, a pesar de que era una música litúrgica fue instrumentada para el Organo neumático, aunque tal vez por las presiones de los creyentes fue suprimida del repertorio organero para evitar que los incredulos hicieran un uso peyorativo de lo que seguramente Emilio Barrero pretendió hacer una música religiosa.

(Tomado del libro inédito "Estampas del Terruño")

~ ~ ~ ~ ~
L A C A S A D E L A T R O V A

La Casa de la Trova, situada en el entorno del Parque de Céspedes es el acogedor lugar para todos los amantes de ese género de música que lo mismo nos regresa agradablemente a otros tiempos que nos deleita con las creaciones de las actuales generaciones. Es el habitat ideal de la Trova Tradicional y de la Nueva Trova que fue fundada precisamente aquí en Manzanillo en el año 1972 con la presencia de sus más relevantes intérpretes, según explica la leyenda del mármol fijado en la fachada de la sede del Poder Popular.

Los fines de semana y jornadas especiales, la antigua y esquinera casona se colma de participantes, activos y pasivos, tanto dentro del salón equipado con sus taburetes criollos, como en el patio, donde las descargas se prolongan los sábados hasta la una de la madrugada, salpicadas con el Pinilla sabrosón.

Sería difícil relacionar a todos los compañeros que habitualmente atraen con sus actuaciones en La Casa de la Trova al nutrido público que los aplaude, pero estimamos correcto hacer mención de algunos de esos grupos de aficionados que pudieramos catalogar como Decanos: "Trío La Rosa", Eduardo Batista acompañado con Ricardo (Cadín) Fernández, y Arevalo en la guitarra; Hilario Paneque, el animador-declamador Palacio y el "Cuarteto Astral" que bajo la dirección de Inocencio (Chencho) Alarcón, fuera por muchos años el respaldo del malogrado Antonio (Nico) López, quien fuera el más destacado cantor porteño de nuestro pueblo.

En Manzanillo se ha hecho realidad esa expresión de que:

" La Trova es una, única e inmortal en nuestra patria".

J O A Q U I N F O R N A R I S

(In Memoriam)

Para mí, Joaquín Fornaris es un personaje célebre, y con tal categoría debería pasar a los anales de nuestro terruño. No es que hiciera cosas extraordinarias o asombrosas, sino que salpicó su vida con esas pequeñas cosas de un sabor tan popular, que su presencia resultaba aglutinante en cualquier tiempo y espacio del ámbito manzanillero.

Yo le recuerdo desde las décadas de los 30 y los 40 como promotor voluntario del "béisbol", o la pelota como llamamos criollamente a este deporte. Entonces él solía pedir la cooperación de comerciantes e industriales amigos suyos, a quienes retribuía con anuncios en los millares de cartulinas con "scores" impresos para regalar a los fanáticos que gustaban llevar el récord de sus equipos favoritos; pero además creó unas cuantas novenas juveniles y organizó campeonatos entre los distintos grupos del patio y la región, porque era un verdadero apasionado de ese deporte en el que se destacó como jugador "pimentoso" del equipo "Edén". Constituía él solo un espectáculo en el "diamante" con su euforia en los triunfos y sus "berrinches" en las derrotas.

Su efición por la pelota le venía de la adolescencia, cuando con los jugadores de origen humilde fundara el grupo de "Los Cazadores" con la intención de derrotar a los aristocráticos "Caimanes" que dirigía el "sportsman" Nino Alard, en los encuentros que se celebraban en los terrenos conocidos con el nombre de "El Cocalito" de Feliciano Casals.

Otra faceta de Joaquín fue su ocupación, su oficio de organista. Sobrino de Don Santiago Fornaris -uno de los dos empresarios de Organos en Manzanillo- Joaquín no solamente formó parte de los piquetes que amenizaban los bailes de La Loma y de los barrios rurales, sino que en 1926 integró el grupo que llevó por primera

vez el Organo Manzanillero -Oriental- a La Habana, instalándolo durante varias semanas en el concurrido caba-
ret "La Verbena", situado a la entrada del reparto Al-
mendares; y 17 años más tarde, en 1943 volvió a cargar
con el Organo para la Capital en una gira que incluyó
varias transmisiones por la radioemisora Mil Diez del
Partido Socialista Popular, en lo que sería, posible-
mente, la primera difusión radial de la música organe-
ra a nivel nacional en Cuba. Ya más maduro, y con sufi-
ciente experiencia, dedicó 8 años para construir con
escasos recursos económicos un Organo propio que llamó
"Ritmo del Guacanayabo" del que se deshizo al cabo de
19 años, vendiéndolo para Buey Arriba cuando los acha-
ques y su edad no le permitían continuar en aquellos
ajetrees organeros, que en su tiempo eran muy duros.

Su carácter jovial y amistoso le creó una persona-
lidad carismática. Tenía un extraordinario sentido del
humor y utilizaba los sofismas con una gracia incompa-
rable; Si los establecimientos estaban abarrotados de
huevos comentaba con una seriedad pasmosa: "Ando loco
buscando huevos!". Si alguien le decía "Hace días que
no te veía, Joaquín", respondía: "Bueno, es que estaba
en el cañaveral promediando 600 arrobas, pero ya me pa-
saron para suministro". Otras veces ofertaba un supues-
to "turrón de corajo" que decía estar fabricando con
gran demanda. En fin, su gracejo criollo no permitía a
uno discernir si hablaba en broma o en serio, pero to-
dos deseábamos tenerlo de interlocutor.

Su mayor notoriedad la logró al dar una hora errá-
tica cuando alguien le sonsacaba con la pregunta: "Joa-
quín, qué hora es?". Entonces adelantaba el tiempo o
lo atrasaba 15 ó 20 minutos para provocar la discusión
entre los incautos que le escuchaban en la calle, en
el parque o en el ómnibus. Pero Joaquín no se inmutaba
y afirmaba resueltamente que su hora era la exacta por

que acababa de comprobarla en la estación del ferrocarril, que esa no fallaba. Y era capaz de retar a una apuesta -que por supuesto nunca concertaba- o de aconsejar a su contrincante que llevara su reloj a reparar porque estaba descompuesto...

El 16 de agosto de 1988 se le ofreció un homenaje público en la humilde barbería de John. El ambiente resultaba el más idóneo porque no fue una actividad oficial ni protocolar; fue un homenaje popular a la altura de su gran popularidad, donde se le entregó un pergamino y se le prodigaron regalos con afecto y cariño. Con palabras sinceras de amigos y tal vez hiriendo su modestia, se expresaron conceptos destacando el aporte de Joaquín Fornaris, durante toda su vida, al deporte y la recreación en forma espontánea y voluntaria. Las abundantes anécdotas que se relataron le emocionaron mucho, pero aunque le saltó alguna lágrima, no dejaba de sonreír mientras que decenas de coetáneos y jóvenes admiradores, agrupados en la acera y en la calle le felicitaban o aplaudían efusivamente su 86 aniversario.

En la noche del 3 de noviembre su reloj vital se detuvo definitivamente; se paró a las 9:00 pasado meridiano sin que hubiera posibilidad de volver a echarlo a andar. Fue la hora exacta que se despedía de sus miles de amigos Joaquín Fornaris, ese célebre personaje manzanillero...

9 de noviembre de 1989 Wilfredo Maranzo Garuhier

Nota del autor: En el lapso de un año han fallecido cuatro promotores del Organo manzanillero: el primero fue Joaquín y le siguieron Carlos Borbolla, Antonio Torres (Marabú) y Manolo Fornaris. El presente trabajo enviado oportunamente al diario provincial "La Demajagua" no tuvo acogida en dicho periódico. Lo publicamos ahora en LITORAL como tributo a estos cuatro amigos.

RECORDAR ES VOLVER A VIVIR

CUANDO LO RECORDADO ES BUENO

En este número de LITORAL dedicado a la temática de la música en estos predios, se hace necesario, para referencia de las nuevas generaciones, reseñar algunas de las figuras que por su relevancia en el pasado, constituyen una galería de recuerdos. La lista no está completa, pero sirvan estos nombres para reflejar en ellos la admiración y respeto que sentimos por los que involuntariamente no estén incluidos.

Trovadores: Familia Benemelis, familia Victorte, Nando Caballero Pedro Araujo González, Nico López, El Trovador Codina y Carlos Puebla.

Pianistas: Emilio Barrero, Don Luis González, Don José Ros, Legvigildo Palma, Juan García Fonseca, Familia Badía, Anselmo Sacasas, Julio Gutiérrez, Juan Rodríguez Caymari, Luis Borbolla y Negro Marquez.

Violinistas: Belén Socarrás Estacio, Diego Bonilla y el excéntrico Pastor Duharte Maceo, que hacía sonar su esmirriado violín con una rústica varita desprovista de cerdas, para alegrar a los peatones que a veces lo recompensaban con algunas moneditas...

Saxos: Carlos y Ramón Estacio, Aquilino Calzado (Mozo) con su "cudrilla" de música taurina, radicado en España.

Trompetas: Aquilino Calzado (padre), Tono Estacio y Andrés Arjona Polanco, con Los Errantes.

Flautas: Alberto Socarrás, radicado con su "flauta mágica" en Estados Unidos, considerado entre los virtuosos.

Directores de Bandas: Jacinto Minielli, Rafael Inciarte, Antonio Mohedano, Eleuterio (Chichín) Estacio, Herminio Guerra, Angel Castro Virella y Manolo Dieguez.

Tambor Myor: Miguel Angel Quesada

Percusión: Rubén Solano

Bajo Acústico: Negro Vivar y Wenceslao (Johny) Reyes Puebla.

Organeros: Don Pancho Borbolla y sus hijos Panchito y Carlos; Don Santiago Fornaris, sus sobrinos Joaquín y Manolo.

Autores: Además de muchos relacionados en las clasificaciones anteriores, Emiliano Ponciano, Manuel Navarro Luna y Enrique Ferrer, coautores de la criolla "Intima", entre otras. Y Eduardo Saborit, el genial compositor de Campechuela.

PAGINAS DE SIEMPRE

La última carta de Carlos Borbolla Téllez

Mi muy estimado Wilfredo,

Perdona que te escriba a lápiz (no tengo bolígrafo, tampoco papel de carta). La razón de esta carta es poner al día tu archivo, tal como yo lo tengo. Los organos de baile llegaron de Cienfuegos pero mayormente de Palmira, barrio de Cienfuegos. Mi padre siempre fue muy amigo de bailar, pero con que conjunto? Con el que estuviera a la mano. Mi padre y un grupo como el gustaba del baile de fines de semana y, parece ser que uno de los invitados, a esos quateques fue un Contramaestre de los vapores de Menéndez, airosos y soberbios vapores de gran clase que, semanalmente hacían el catotaje por toda la costa sur de la Isla, desde Batabano -conecion con la Habana- hasta Santiago de Cuba en ida y vuelta (Manzanillo era punto de tránsito en sus idas y vueltas). El tal Contramaestre le habló a mi padre de que en Palmira, pueblecito insignificante, se acostumbraban a bailar con ciertos organillos franceses, que no eran mayor que un televisor grande de hoy. Resultado de varios encuentros, mi padre solicita la ayuda del Contramaestre para la adquisición de uno. -Esto se sitúa a fines del siglo pasado- El organillo de cilindro, lleno de puntillas o puas, no perforado como hoy, fue un éxito. Posteriormente mi padre fue comprando los que había en Palmira y creo que Fornaris, enterado de la procedencia, compra a su vez, su organillo. Uno de estos organillos tenía la dirección de Mirecourt en Francia, a la que escribió mi padre. Así se estableció un gran interecambio entre los dos pueblos. Más tarde debido a la gran cantidad de organillos a reparar se necesitó un "experto" que mi padre había traído de Cienfuegos, de apellido Hidalgo que vivía en mi casa, con su taller de reparaciones. Él mismo estaba borracho. Yo lo conocí de lejos pues yo tenía tres o cuatro años. Como mi padre compró varios organos, -ya no tan pequeños a Mirecourt- y para quitarse de encima a Hidalgo, decide mandarle a cambio de los organos a su hijo Pancho. Este pasa cuatro años en Minecourt y en Paris, en la fabrica Limonaire, hasta su vuelta a Cuba en 1910. Había aprendido el oficio muy bien!

Ahora, otra aclaración muy importante, yo desde joven fui el discípulo de mi hermano y con él que aprendí el oficio pues Pancho hizo tres organos de 60, 76 y 90 teclas: La Música, La Orquesta y el Gran Organo.

Como Pancho se había ido para La Habana, ya que la vida en Manzanillo era muy difícil, yo me hice cargo de los organos de mi padre, y los otros que no eran de mi padre y los confeccionamos los cartones o los cilindros muy bien.

Ningún vapor entraba por el Río Cauto.... A principios del siglo XX, Mister Pier, Consul de los Estados Unidos en Manzanillo, trajo de Nueva Orleans un barco de río, El Valeda, que hacía el viaje desde Manzanillo hasta Río Cauto, Cauto Embarcadero y Guano, pues su fondo plano permitía ese viaje.

Yo como constructor de órganos hice tres grandes y buenos órganos: La Rumba No.1, No.2 y No.3, que sobresalieron grandemente sobre todo por su repertorio entre cuyas piezas se destacaban: El Jorocón, El Chenene, La Palanca, El Gozon, etc.

Pregunta sobre esta estúpida labor mía en mi pueblo: todo el pueblo conocía la mía de creador de ritmos! Pregunta por ejemplo a Lino Borbolla, no a los organistas de mis órganos, pues ya han muerto, supongo.

El Jorocón es casi una música de Manzanillo, de los órganos de baile de Manzanillo que tanto deben a los Borbolla!!

Punto final aclaratorio: No te escribo en máquina de escribir pues no veo los tipos, y creo que bastante hago en esta forma de lápiz a mis 89 años!

Recibe un abrazo de,

Carlo Borbolla

Nota del destinatario: Esta carta fue prácticamente descifrada pues está manuscrita con un lápiz azul muy tenuemente. Hemos mantenido su contenido literalmente por considerarlo de un gran valor histórico y afectivo respondiendo a un envío que le hice del material organero que tengo redactado. Desafortunadamente este documento, que consideramos una Página de Siempre, llegó a nuestras manos después del fallecimiento del autor.

CONMEMORACIONES DE DICIEMBRE

OCTOSILABOS POR EL YATE GRANMA

*"El timón se pierde.
Fijamos rumbo. Llevo
el remo de proa..."*

(Del Diario de Campaña
de Cabo Haitiano a
Dos Ríos)

*Sería la nave, estrella
asaltando oscuro oleaje.
Reabrirla la quilla el viaje
el de la antigua epopeya.
Y otra vez se hacía la huella
con venas de la bravura.
No impidió la brecha oscura
que a los ojos se asomara
el alba, y maravillara
que el manglar ya fuera altura.*

*Sería la nave al viento
como un pájaro que escinde
la borrasca. No se rinde
al golpear el elemento.
Y rechaza oscuro intento
de adversidad y de muerte.
Así arriba y toca fuerte
sobre un fondo de esperanza.
Y desde entonces avanza...
Lo impulsa martiana suerte.*

Angel Pena

CONMEMORACIONES DE DICIEMBRE

La Jornada del Educador

(Del poemario inédito de Wilvia Verdecia)

Imágenes

"...ese vencer sin más armas
que las del amor, ese partir
a tan alto destino con un li-
bro de escuela."

José Martí

Estoy aquí
En este cielo estrecho
un pedazo de azules y de blancos
es mediodía
allí el sillón de la abuela, lleno de ella
como si la retuviera aún cuando hecha un montoncito
reposa en su cama de hierro
llena de recuerdos
y vacía de cuerpo.

Estoy aquí
y se llena mi entorno
de imágenes hermosas
campos de veraneo
y siento el salpicar del agua en mi rostro
y el aroma sutil de la marina
y la amplia risa de los veraneantes
y el calor de la arena:
(es solo un rayo de sol por la persiana.)

Estoy aquí
y llego al aula y explico una materia
y hago gráficos y diagramas
y río y charlo y recorro las caras una a una
y cada uno formula una pregunta
y en cada uno cifro una esperanza
(reminiscencias vivas
dolor de un adiós
huellas de una jornada.)

Estoy aquí

y sigo los pasos de los que ausentes
están formando un mundo nuevo
cada quien aportando lo más
cada quien construyendo un futuro
y allí un sillón
y allí una cama
y un hueco en la distancia.

Estoy aquí

y la veo montada en su caballo rojo-canela
con su coquetón sombrero de pajilla
y allá el sol saliendo después que ella
yo la miraba perderse en el barranco
y mi día se iba tras su huella
aun me parece verla regresar
con un palpitar de campo en su sonrisa
día a día llena de amor al campesino
durante muchos años cada día.

Estoy aquí.

Un día me sentaré en el mismo sillón
y seré también
un montoncito de queridos recuerdos.

Wilvia Verdecia Priáñez

* * * * *

Y ME HICE MAESTRO

QUE ES HACERSE CREADOR

* *

ENSEÑAR PUEDE CUALQUIERA

EDUCAR SOLO QUIEN SEA

UN EVANGELIO VIVO

* * * * *

O P I O N I O N E S S O B R E L I T O R A L

Con el subtítulo de Clave de Sol, que abarca otras informaciones, Dania Casali y Enmanuel Castells escriben en el Mirador Cultural de "La Demajagua" del miércoles 26 de septiembre 1990:

Bajo el nombre de Litoral, a la UNEAC en Manzanillo acaba de nacerle una publicación que busca 'servir de vínculo artístico-literario' (cultural sería más abarcador) entre sus miembros 'en este pedazo costero del Guacanayabo y el amplio universo de la nación cubana'. Más explícitamente, aspira en cada número 'al recuento del trabajo' de la organización y 'al reflejo de la cultura regional', un propósito encomiable que debe partir, sobre todo, del trabajo de esos escritores y artistas en la comunidad, y de un claro sentido editorial, quizás más modesto. La computación, el mimeógrafo y el deseo de inaugurar una nueva tribuna se dieron las manos, y como la publicación es monotemática en cada número, el primero en pleno agosto lo dedicaron a las tradicionales fiestas carnaavalescas. Se integran más al perfil los trabajos sobre historia de los festejos, las expresiones poéticas y el homenaje a Luis Janer. Los comentarios finales sobre la participación de Radio Granma y el Carnaval de este año pudieron ir a la esencia cultural del hecho y a la búsqueda de una respuesta: Hay una continuidad de valores? Wilfredo Naranjo, Angel Pena, Enrique Véliz, Wilvia Verdecia, Juan Carlos Mesa, Vicky Gómez, Georgina Mendoza, MDA y José Luis García Barbán como caricaturista tienen créditos en este Litoral que puede convertirse, en la tierra de Orto, en una verdadera voz de la cultura, cuando lo regional no es un límite para las ideas.

HUMORISMO

POR GARCIA BARBAN



-ES UN MUSICO DE ORQUESTA DE CUERDA.



-POR AQUI NO SE PUEDE PASAR CUANDO ENSAYA LA ORQUESTA DE VIENTOS.